

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 593
Sitzung vom 05/08/2025
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Bestimmung der XXV. Olympischen
Winterspiele in der Gemeinde
Rasen-Antholz als "Großereignis von
landesweitem Interesse" gemäß
Landesgesetz vom 13. Mai 1992, Nr. 13 -
Beauftragung der Agentur für
Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Determinazione dei XXV. Giochi Olimpici
Invernali nel Comune di Rasun-Anterselva
quale "grande evento di interesse
provinciale" ai sensi della legge provinciale
13 maggio 1992 n. 13 - Incarico all'Agenzia
per la Protezione civile

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

7.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Im Februar 2026 werden in Südtirol im Rahmen der XXV. Olympischen Winterspiele die Biathlon-Wettkämpfe stattfinden.

Auch wenn diese Wettkämpfe in der Ortschaft Antholz (Gemeinde Rasen-Antholz) stattfinden werden, handelt es sich um ein komplexes, globales und weit verbreitetes Ereignis, dessen Organisation und Durchführung zahlreiche andere Ortschaften des Landes und zahlreiche Institutionen auf landes- und landesübergreifender Ebene einbezieht.

Gemäß Artikel 1 des Landesgesetzes Nr. 11 vom 29. November 2019 ist das Land ermächtigt, Mitglied des Organisationskomitees der Olympischen und Paralympischen Winterspiele Mailand Cortina 2026 (OCOG) und der Olympischen Planungsagentur zu werden; auf diese Weise kann das Land in Abstimmung mit den anderen teilnehmenden Einrichtungen die notwendige Unterstützung für die Organisation und Durchführung der Spiele gewährleisten.

Mit den Beschlüssen Nr. 168 vom 19. März 2019 und Nr. 854 vom 22. November 2021 hat das Land seine Verpflichtung bekräftigt und die entsprechenden finanziellen Garantien übernommen. Insbesondere wurde garantiert, dass die Dienstleistungen, die in die ordentliche Zuständigkeit des Landes fallen, dem Organisationskomitee kostenlos zur Verfügung gestellt werden (Garantie G1.3).

Gemäß Art. 1-ter des Landesgesetzes Nr. 11 vom 29. November 2019 kann das Land die Kosten und Ausgaben übernehmen, die mit der Organisation der Olympischen Spiele 2026 verbunden sind. Darüber hinaus ist es dem Land möglich, Vereinbarungen mit den Gemeinden abzuschließen, um Unterstützungsmaßnahmen zu identifizieren. Diese Maßnahmen zielen darauf ab, die Kosten zu decken, die durch die Nutzung der Anlagen sowie der beweglichen und unbeweglichen Güter durch die Stiftung Milano Cortina 2026 entstehen.

Die internationalen Projekte, insbesondere das jüngste Projekt „The House (Enhancing European coordination for National Research Programmes in the area of security at major events)“, das auch von der Europäischen Union finanziert wird, haben das Ziel, die Forschung zur Sicherheit bei bedeutenden Veranstaltungen zu vertiefen. In diesem Zusammenhang sollen Instrumente und Methoden der Koordination identifiziert werden, um die Planung, Bewertung und Ausbildung in diesem Bereich zu verbessern. Im „Anhang B“ des Projekts werden die Olympischen Spiele als „große Sportereignisse“ (Major Events) definiert.

Nel febbraio 2026 si svolgeranno in Alto Adige, nell'ambito dei XXV. Giochi olimpici invernali, le gare del biathlon.

Anche se tali gare si svolgeranno nella località di Anterselva (Comune di Rasun Anterselva), si tratta di un evento complesso, globale e diffuso, la cui organizzazione e gestione coinvolge numerose altre località della Provincia e numerose istituzioni a livello provinciale a sovra provinciale.

Ai sensi dell'art. 1 della legge provinciale n. 11 del 29 novembre 2019, la Provincia autonoma di Bolzano è autorizzata a far parte del Comitato Organizzatore dei Giochi Olimpici e Paralimpici invernali Milano Cortina 2026 (OCOG) e dell'Agenzia di Progettazione Olimpica; in tal modo essa è in grado di assicurare, d'intesa con gli altri enti partecipanti, il necessario supporto per l'organizzazione e lo svolgimento dei Giochi.

Con le delibere n. 168 del 19 marzo 2019 e n. 854 del 22 novembre 2021 la Provincia autonoma di Bolzano ha ribadito il suo impegno, assumendo anche le relative garanzie finanziarie, in particolare garantendo “la messa a disposizione dei servizi di ordinaria competenza della Provincia a favore del Comitato Organizzatore senza alcun onere a suo carico” (garanzia G1.3).

Inoltre, ai sensi dell'articolo 1-ter della legge provinciale n. 11 del 29 novembre 2019 la Provincia autonoma di Bolzano può sostenere costi e spese in relazione all'organizzazione delle Olimpiadi invernali 2026 e può stipulare accordi con i Comuni per individuare misure di sostegno al fine di far fronte agli oneri derivanti dall'utilizzo degli impianti e dei beni mobili e immobili da parte della Fondazione Milano Cortina 2026.

I progetti internazionali, e in particolare da ultimo il progetto “The House (Enhancing European coordination for National Research Programmes in the area of security at major events)”, finanziati anche dall'Unione Europea con l'obiettivo di approfondire la ricerca sulla sicurezza per gli eventi importanti e individuare, in tali contesti, gli strumenti e le metodologie di coordinamento, per il miglioramento della pianificazione, la valutazione e la formazione nel settore, definisce nel suo “Annex B” i Giochi olimpici come “grandi eventi sportivi” (Major Events).

Gemäß dieser Definition ziehen große Veranstaltungen eine außergewöhnliche Anzahl nationaler und internationaler Persönlichkeiten sowie einen erheblichen Zustrom von Publikum an. Dies hat weitreichende Auswirkungen auf das allgemeine System der Gastfreundschaft, den Transport, das Gesundheitssystem, die Infrastruktur und die Mobilität sowie auf die öffentliche Ordnung und Sicherheit. Solche Veranstaltungen erfordern zudem eine enge Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Einrichtungen, auch auf internationaler Ebene.

Die Klassifizierung der Olympischen Spiele in Antholz als Großereignis von landesweitem Interesse basiert auf mehreren wichtigen Faktoren. Dazu gehören die Komplexität der Organisation, die Notwendigkeit spezieller Maßnahmen und organisatorischer Pläne zur Gewährleistung der Sicherheit, die Anwesenheit nationaler und internationaler Persönlichkeiten sowie der außergewöhnliche Einsatz von Personal und Ressourcen. Zudem sind besondere Maßnahmen erforderlich, um die Mobilität und Zugänglichkeit zu den Veranstaltungsorten sicherzustellen, die wirtschaftlichen Aktivitäten und öffentlichen Dienste während des Events aufrechtzuerhalten, die Nachhaltigkeit zu gewährleisten und den Schutz des betroffenen Gebiets zu sichern.

Ein wesentlicher Aspekt dieser Klassifizierung ist auch die Beteiligung des Landes als Organisator und Unterstützer des Ereignisses, wie oben beschrieben.

Das Landesgesetz vom 13. Mai 1992, Nr. 13 in geltender Fassung, „Bestimmungen über öffentliche Veranstaltungen“, sieht im Art. 2 vor, dass die Großereignisse ad hoc von der Landesregierung bestimmt werden.

Für diese Ereignisse ist es vorgesehen, dass die Zuständigkeit für den Erlass der Genehmigung für öffentliche Veranstaltungen und Vorführungen beim Landeshauptmann verbleibt, und dass die Feststellung der Eignung der Veranstaltungsorte gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Mai 1992, Nr. 13 der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen gemäß Artikel 10 desselben Landesgesetzes zusteht.

Die Zuständigkeit für die Feststellung der Eignung der Veranstaltungsorte von Seiten der Kommission gemäß Art. 10 des Landesgesetzes vom 13. Mai 1992, Nr. 13 und für den Erlass der entsprechenden Genehmigung von Seiten des Landeshauptmannes ist für die Tage des olympischen Events und auf das begrenzte Gebiet desselben vorgesehen, wie von der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen ermittelt und eingegrenzt.

In base a tale definizione, i grandi eventi comportano un'eccezionale presenza di personalità nazionali e internazionali, un rilevante afflusso di pubblico, con conseguenti implicazioni sul sistema generale dell'accoglienza, dei trasporti, del sistema sanitario, delle infrastrutture e della mobilità, nonché dell'ordine e della sicurezza pubblica, richiedendo altresì forme di cooperazione tra gli enti pubblici, anche a livello internazionale.

Particolarmente rilevanti, ai fini della classificazione quale grande evento di interesse provinciale dei Giochi olimpici nella località di Anterselva, sono la complessità della sua organizzazione, l'esigenza di provvedimenti e piani organizzativi specifici per garantirne la sicurezza, la presenza di personalità nazionali e internazionali, l'impiego eccezionale e coordinato di uomini e mezzi, la necessità di misure eccezionali per garantire la mobilità e l'accesso ai luoghi interessati dall'evento, la salvaguardia delle attività economiche e dei servizi pubblici anche durante il suo svolgimento, la garanzia della sostenibilità e della tutela del mantenimento del territorio interessato.

In particolare, però ai fini di questa classificazione si rileva inoltre il fatto che la Provincia autonoma di Bolzano partecipa a questo evento anche come organizzatore e sostenitore attivo, come descritto nei paragrafi precedenti.

La legge provinciale 13 maggio 1992, n. 13, e successive modifiche, „Disposizioni sulle manifestazioni pubbliche“, prevede all'articolo 2 che i grandi eventi vengono individuati ad hoc dalla Giunta provinciale.

Per questi eventi è previsto che la competenza per il rilascio dell'autorizzazione per le manifestazioni e gli spettacoli pubblici rimane attribuita al Presidente della Provincia e la verifica dell'idoneità dei luoghi di spettacolo di cui all'articolo 6 della legge provinciale 13 maggio 1992, n. 13 spetta alla Commissione provinciale per i pubblici spettacoli di cui all'articolo 10 della stessa legge provinciale.

La competenza per la verifica dell'idoneità dei luoghi di pubblico spettacolo da parte della commissione di cui all'articolo 10 della legge provinciale 13 maggio 1992, n. 13 e per il rilascio della relativa autorizzazione da parte del Presidente della Provincia, è prevista per i giorni dell'evento olimpico e per l'area circoscritta dello stesso, come individuati e delimitati dalla commissione provinciale sui pubblici spettacoli.

Die Gemeinde Rasen-Antholz bleibt weiterhin zuständig für die Genehmigung von Veranstaltungen auf ihrem Gebiet. Ebenso behalten die Gemeinden des Landes ihre Zuständigkeit für die Genehmigung von Veranstaltungen auf ihrem Gebiet während der Olympischen Spiele.

Weiters nimmt die Agentur für Bevölkerungsschutz als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren gemäß Artikel 22 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen.

Gemäß Artikel 22 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 erfüllt die Agentur ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Das mit Beschluss der Landesregierung vom 24. Juli 2006, Nr. 2666 „Sanitätsdienstliche Organisation bei Großschadens- und Katastrophenereignissen“ genehmigte Konzept legt die Mindestanforderungen für die Bewältigung eines Schadensereignisses mit einer Vielzahl von Verletzten fest.

Nachdem die Olympischen und Paralympischen Spiele von "Milano - Cortina 2026" mit ihrem Austragungsort in Antholz als Großereignis, das Auswirkungen auf das gesamte Landesgebiet hat, anzusehen ist, wird es als notwendig erachtet, dass sichergestellt wird, dass in diesem Zeitraum das zivile Leben aufrecht bleibt und die Personen, die sich im Landesgebiet aufhalten, im Alltag nicht eingeschränkt werden.

Daher soll die Agentur für Bevölkerungsschutz die notwendigen Maßnahmen setzen, um sowohl in der Vorbereitungsphase als auch in der Umsetzungsphase eine rasche Reaktion des Zivilschutzsystems auf die spezifischen Risikoszenarien im Zusammenhang mit den Olympischen und Paralympischen Spielen von "Milano - Cortina 2026" zu garantieren, um das Landesgebiet zu schützen und den ordnungsgemäßen Ablauf der Veranstaltung zu unterstützen, unbeschadet der Zuständigkeiten der Fondazione Milano Cortina als Organisator.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz soll dabei auch auf das Zivilschutzsystem sowie auf die

Resta ferma la competenza del Comune di Rasun Anterselva per eventuali altre manifestazioni che si svolgeranno sul proprio territorio e dei comuni della Provincia per l'autorizzazione di manifestazioni sul loro territorio durante il periodo dei Giochi olimpici.

Inoltre, ai sensi dell'articolo 22, comma 3 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 l'Agenzia per la Protezione civile, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è deputata alla gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi, esercitando poteri di imperio.

La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità.

Ai sensi dell'articolo 22, comma 4 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 l'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le associazioni di volontariato, i comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Il concetto approvato con deliberazione della giunta provinciale 24 luglio 2006, n. 2666 "Organizzazione dei soccorsi sanitari in caso di incidenti maggiori e catastrofi" stabilisce i requisiti minimi per affrontare un evento dannoso con un numero elevato di feriti.

Poiché i Giochi Olimpici e Paralimpici di "Milano – Cortina 2026" con il loro luogo di gara ad Anterselva sono da considerarsi come un grande evento che ha un impatto su tutto il territorio provinciale, si ritiene necessario garantire che durante questo periodo la vita civile continui e che le persone presenti sul territorio provinciale non subiscano limitazioni nella loro vita quotidiana.

Pertanto l'Agenzia per la Protezione civile dovrà attuare le misure ritenute necessarie a garantire, sia in fase di preparazione che in fase di esecuzione, la pronta risposta del sistema di protezione civile rispetto agli specifici scenari di rischio connessi con i Giochi Olimpici e Paralimpici di "Milano – Cortina 2026", al fine di salvaguardare il territorio provinciale e favorire presso lo stesso il regolare svolgimento della manifestazione, fatte salve le competenze spettanti a Fondazione Milano Cortina in veste di organizzatore.

L'Agenzia per la Protezione civile potrà inoltre avvalersi del sistema di protezione civile e delle

Freiwilligenorganisationen für den Zivilschutz zurückgreifen können.

Dies vorausgeschickt, wird von der Landesregierung einstimmig in gesetzmäßiger Weise

organizzazioni di volontariato per la protezione civile.

Ciò premesso, la Giunta provinciale, ad unanimità di voti legalmente espressi,

b e s c h l o s s e n

d e l i b e r a

1. die XXV. Olympischen Winterspiele, die vom 6. bis 22. Februar 2026 in der Gemeinde Rasen Antholz stattfinden werden, als 'Großereignis von landesweitem Interesse' im Sinne von Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Mai 1992, Nr. 13 zu deklarieren.

2. es obliegt der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen, den Ort der öffentlichen Veranstaltung zu bestimmen und abzugrenzen, um die Genehmigungen für die Veranstaltungen und öffentlichen Aufführungen, die im Rahmen des Großereignisses stattfinden werden, wie in den Prämissen und im vorhergehenden Punkt beschrieben, zu erteilen.

3. die Agentur für Bevölkerungsschutz mit der Durchführung von Maßnahmen zu beauftragen, die als notwendig erachtet werden, um sowohl in der Vorbereitungsphase als auch in der Umsetzungsphase eine rasche Reaktion des Zivilschutzsystems auf die spezifischen Risikoszenarien im Zusammenhang mit den Olympischen und Paralympischen Spielen von "Milano - Cortina 2026" zu garantieren, um das Landesgebiet zu schützen und den ordnungsgemäßen Ablauf der Veranstaltung zu unterstützen, unbeschadet der Zuständigkeiten der Fondazione Milano Cortina als Organisator.

4. Die Agentur für Bevölkerungsschutz kann dabei auch auf das Zivilschutzsystem sowie auf die Freiwilligenorganisationen für den Zivilschutz zurückgreifen.

5. Die durch die Umsetzung der Punkte 3 und 4 des beschließenden Teils entstehenden Kosten werden vom Haushalt der Agentur für Bevölkerungsschutz getragen.

1. di dichiarare "grande evento di interesse provinciale" i XXV. Giochi olimpici invernali che si svolgeranno nel Comune di Rasun Anterselva nel periodo 6-22 febbraio 2026, ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 13 maggio 1992, n. 13.

2. di dare atto che spetta alla commissione provinciale per i pubblici spettacoli di individuare e delimitare il luogo di pubblico spettacolo ai fini dell'autorizzazione provinciale delle manifestazioni e degli spettacoli pubblici che avranno luogo nel corso del grande evento come descritto nelle premesse e nel punto precedente.

3. di affidare all'Agenzia per la Protezione civile l'attuazione delle misure ritenute necessarie a garantire, sia in fase di preparazione che in fase di esecuzione, la pronta risposta del sistema di protezione civile rispetto agli specifici scenari di rischio connessi con i Giochi Olimpici e Paralimpici di "Milano – Cortina 2026", al fine di salvaguardare il territorio provinciale e favorire presso lo stesso il regolare svolgimento della manifestazione, fatte salve le competenze spettanti a Fondazione Milano Cortina in veste di organizzatore.

4. L'Agenzia per la Protezione civile può avvalersi anche del sistema di protezione civile nonché delle organizzazioni di volontariato per la protezione civile.

5. I costi derivanti dall'attuazione dei punti 3 e 4 della parte deliberante sono a carico del bilancio dell'Agenzia per la Protezione civile.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generalsekretär / Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	30/07/2025 13:34:40
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	MARKART MARION	29/07/2025 18:05:51
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	TOMASELLO CHRISTIN	29/07/2025 17:20:06
Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia	UNTERWEGER KLAUS	29/07/2025 16:23:39

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden		impegnato
	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben		Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	31/07/2025 09:29:45 CALE CLAUDIO	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

PAMER ROSMARIE

05/08/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/08/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma